МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Высшая школа русской и зарубежной филологии им. Льва Толстого

УТВЕРЖДАЮ
Проректор
по образовательной деятельности КФУ
Проф. Таюрский Д.А.
_____
"___"_____20___ г.

Программа дисциплины

Креативное письмо Б1.В.ДВ.19

Направление подготовки: 44.03.05 - Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)
Профиль подготовки: Русский язык и иностранный (английский) язык
Квалификация выпускника: бакалавр
Форма обучения: очное
Язык обучения: русский

Автор(ы):
Гафиятова Э.В. , Шаяхметова Л.Х.
Рецензент(ы):
Свирина Л.О.

СОГЛАСОВАНО:
Заведующий(ая) кафедрой: Гафиятова Э. В.
Протокол заседания кафедры No ___ от "____" _____ 201__г
Учебно-методическая комиссия Института филологии и межкультурной коммуникации (Высшая школа русской и зарубежной филологии им. Льва Толстого):
Протокол заседания УМК No ____ от "____" _____ 201__г

Регистрационный No

Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. (доцент) Гафиятова Э.В. кафедра теории и практики преподавания иностранных языков Высшая школа русской и зарубежной филологии им. Льва Толстого , rgf97@mail.ru ; доцент, к.н. Шаяхметова Л.Х. кафедра языковой и межкультурной коммуникации Высшая школа национальной культуры и образования им. Габдуллы Тукая , habirshah@mail.ru

1. Цели освоения дисциплины

Целью изучения дисциплины - способствовать усвоению студентами лексической, грамматической и стилистической норм английского языка, развитию коммуникативной компетенции студентов применительно к письменной речи.

2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел "Б1.В.ДВ.19 Дисциплины (модули)" основной образовательной программы 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) и относится к дисциплинам по выбору. Осваивается на 3 курсе, 5 семестр.

Для освоения дисциплины "Креативное письмо" студенты используют знания, умения, навыки сформированные в процессе изучения иностранного языка в общеобразовательной школе.

Освоение дисциплины "Креативное письмо" является необходимой основой для последующего изучения дисциплин: Теоретической фонетики, Лексикологии, Стилистики, дисциплин по выбору студента.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-4 (общекультурные компетенции)	способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия
ОК-5 (общекультурные компетенции)	способностью работать в команде, толерантно воспринимать социальные, культурные и личностные различия
ОК-6 (общекультурные компетенции)	способностью к самоорганизации и самообразованию
ОПК-5 (профессиональные компетенции)	владением основами профессиональной этики и речевой культуры
ПК-1 (профессиональные компетенции)	готовностью реализовывать образовательные программы по учебным предметам в соответствии с требованиями образовательных стандартов
ПК-2 (профессиональные компетенции)	способностью использовать современные методы и технологии обучения и диагностики
ПК-5 (профессиональные компетенции)	способностью осуществлять педагогическое сопровождение социализации и профессионального самоопределения обучающихся

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ПК-7 (профессиональные компетенции)	способностью организовывать сотрудничество обучающихся, поддерживать их активность, инициативность и самостоятельность, развивать творческие способности

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

лексический минимум по предмету

правила логического, стилистически корректного, функционально построения текста, относящегося к определенному жанру.

2. должен уметь:

аргументированно строить текст, соотносить его части в рамках задуманной композиции, учитывать адресность текста, подбирать необходимые цитаты, примеры, факты, мобильно реагировать на задания редакции, организовать творческий коллектив для решения творческих задач.

3. должен владеть:

Владение изучаемым материалом на уровне письменного, устного перевода и правильного использования в устной и письменной речи.

4. должен демонстрировать способность и готовность:

самостоятельно составить конструкции, примеры, упражнения на требуемом уровне обучения английского языка.

4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы) 72 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: зачет в 5 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практи-ческие занятия	Лабора-торные работы	
1.	Тема 1. Punctuation marks	5		0	6	0	Письменная работа

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практи-ческие занятия	Лабора-торные работы	
2.	Тема 2. Elements of style	5	0	0	6	0	Письменная работа
3.	Тема 3. Writing a paper	5		0	6	0	Письменная работа
4.	Тема 4. Employment: Resumes and CVs, Cover Letters, Letters of Recommendation	5		0	6	0	Письменная работа
5.	Тема 5. Personal and Business Letters	5		0	6	0	Письменная работа
6.	Тема 6. Visuals	5		0	6	0	Письменная работа
.	Тема . Итоговая форма контроля	5		0	0	0	Зачет
	Итого			0	36	0	

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. Punctuation marks

практическое занятие (6 часа(ов)):

Quotation marks Semicolon Capitalization

Тема 2. Elements of style

практическое занятие (6 часа(ов)):

Reproduction writing Composition writing Essay writing

Тема 3. Writing a paper

практическое занятие (6 часа(ов)):

Reviews Note-making Paragraph

Тема 4. Employment: Resumes and CVs, Cover Letters, Letters of Recommendation

практическое занятие (6 часа(ов)):

Curriculum Vitae Cover letters Letters of recommendations

Тема 5. Personal and Business Letters

практическое занятие (6 часа(ов)):

Cover letters Letters of recommendations Other letters Personal letters

Тема 6. Visuals

практическое занятие (6 часа(ов)):

Personal letters Business letters

4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел дисциплины	Се-мест-р	Неде-ля семе стра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудо-емкость (в часах)	Формы контроля самосто-ятельной работы
1.	Тема 1. Punctuation marks	5		подготовка к письменной работе	6	письмен-ная работа
2.	Тема 2. Elements of style	5	0	подготовка к письменной работе	6	письмен-ная работа
3.	Тема 3. Writing a paper	5		подготовка к письменной работе	6	письмен-ная работа
4.	Тема 4. Employment: Resumes and CVs, Cover Letters, Letters of Recommendation	5		подготовка к письменной работе	6	письмен-ная работа
5.	Тема 5. Personal and Business Letters	5		подготовка к письменной работе	6	письмен-ная работа
6.	Тема 6. Visuals	5		подготовка к письменной работе	6	письмен-ная работа
	Итого				36	

5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

Современный подход к преподаванию заключается в построении его на технологической основе. Общие принципы и правила технологии преподавания видятся в следующем:

1. Принцип педагогической целесообразности.

2. Взаимосвязь и взаимообусловленность преподавания и учения как двух неразрывных сторон процесса обучения. Преподавание - это организация педагогически целесообразной самостоятельной деятельности учащихся.

3. Предельная конкретизация учебно-воспитательных и развивающих целей в содержании, методах, средствах обучения, в организуемых учителем способах деятельности учащихся.

4. Необходимым элементом технологии преподавания является тематическое планирование, включающее краткую характеристику конечных результатов и построение всей цепочки отдельных занятий, связанных одной логикой.

5. Организация контроля на каждом этапе учебно-познавательной деятельности учащихся.

6. Стимулирование творческой деятельности учащихся, ориентация на ученика не только знающего, но и умеющего.

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Тема 1. Punctuation marks
письменная работа , примерные вопросы:
письменная работа
Тема 2. Elements of style
письменная работа , примерные вопросы:
письменная работа
Тема 3. Writing a paper
письменная работа , примерные вопросы:
письменная работа
Тема 4. Employment: Resumes and CVs, Cover Letters, Letters of Recommendation
письменная работа , примерные вопросы:
письменная работа
Тема 5. Personal and Business Letters
письменная работа , примерные вопросы:
письменная работа
Тема 6. Visuals
письменная работа , примерные вопросы:
письменная работа
Итоговая форма контроля
зачет (в 5 семестре)

Примерные вопросы к итоговой форме контроля
1. Punctuation marks
2. Elements of style
3. Writing a paper
4. Reproduction writing
5. Composition writing
6. Essay writing
7. Reviews
8. Note-making
9. Paragraph
10. Condensing the text
11. Resume
12. Curriculum Vitae
13. Cover letters
14. Letters of recommendations
15. Other letters
16. Personal letters
17. Business letters
18. Visuals

ЭЛЕКТРОННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИНФОРМАЦИОННО-АНАЛИТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА КФУ

7.1. Основная литература:

1. Спинова Е. А. Бизнес-диалог/Business dialogue and negotiation phrases: Reference book / Е.А. Спинова; Всероссийская академия внешней торговли. - М.: Магистр: НИЦ Инфра-М, 2012. - 72 с.: 60x88 1/16. (обложка) ISBN 978-5-9776-0239-6 http://znanium.com/bookread2.php?book=317786

2. Write effectively. Пишем эффективно: Учебно-методическое пособие / Александрова Л.И., - 2-е изд., стер. - М.:Флинта, Наука, 2016. - 184 с.: ISBN 978-5-9765-0909-2 - Режим доступа: http://znanium.com/catalog/product/247747

3. A Complete Guide to Modern Writing Forms. Современные форматы письма в английском языке: Учебник / А.Ю. Поленова, А.С. Числова. - М.: ИНФРА-М: Академцентр, 2012. - 160 с. - Режим доступа: http://znanium.com/bookread2.php?book=235606

7.2. Дополнительная литература:

1. Деловое общение на иностранном языке: Методика обучения / Н.М. Громова. - М.: Магистр: ИНФРА-М, 2010. - 286 с.. http://znanium.com/bookread.php?book=192695

2. Master your listening skills = Совершенствуйте навыки аудирования : manual for EFL learners : учебно-методическое пособие по практике речи английского языка / Казан. (Приволж.) федер. ун-т, Филол. фак. ; [сост. О. Ю. Амурская, Л. В. Апакова] . Казань : [Филологический факультет Казанского университета], 2012 . 52 с.

7.3. Интернет-ресурсы:

BBC. - http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/general/sixminute/

Библиоклуб. - www.biblioclub.ru/book/55840/

Мультитран. - multitran.ru

Полиглот. - www.internetpolyglot.com

Словарь. - english-dictionary.ru/01/

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Креативное письмо" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Лингафонный кабинет, представляющий собой универсальный лингафонно-программный комплекс на базе компьютерного класса, состоящий из рабочего места преподавателя (стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Tutor, головная гарнитура), и не менее 12 рабочих мест студентов (специальный стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Student, головная гарнитура), сетевого коммутатора для структурированной кабельной системы кабинета.

Лингафонный кабинет представляет собой комплекс мультимедийного оборудования и программного обеспечения для обучения иностранным языкам, включающий программное обеспечение управления классом и SANAKO Study 1200, которые дают возможность использования в учебном процессе интерактивные технологии обучения с использование современных мультимедийных средств, ресурсов Интернета.

Программный комплекс SANAKO Study 1200 дает возможность инновационного ведения учебного процесса, он предлагает широкий спектр видов деятельности (заданий), поддерживающих как практики слушания, так и тренинги речевой активности: практика чтения, прослушивание, следование образцу, обсуждение, круглый стол, использование Интернета, самообучение, тестирование. Преподаватель является центральной фигурой процесса обучения. Ему предоставляются инструменты управления классом. Он также может использовать многочисленные методы оценки достижений учащихся и следить за их динамикой. SANAKO Study 1200 предоставляет учащимся наилучшие возможности для выполнения речевых упражнений и заданий, основанных на текстах, аудио- и видеоматериалах. Вся аудитория может быть разделена на подгруппы. Это позволяет организовать отдельную траекторию обучения для каждой подгруппы. Учащиеся могут работать самостоятельно, в автономном режиме, при этом преподаватель может контролировать их действия. В состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль Examination Module - модуль создания и управления тестами для проверки конкретных навыков и способностей учащегося. Гибкость данного модуля позволяет преподавателям легко варьировать типы вопросов в тесте и редактировать существующие тесты.

Также в состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль обратной связи, с помощью которых можно в процессе занятия провести экспресс-опрос аудитории без подготовки большого теста, а также узнать мнение аудитории по какой-либо теме.

Каждый компьютер лингафонного класса имеет широкополосный доступ к сети Интернет, лицензионное программное обеспечение. Все универсальные лингафонно-программные комплексы подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен студентам. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, УМК, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе Издательства "Лань" , доступ к которой предоставлен студентам. ЭБС Издательства "Лань" включает в себя электронные версии книг издательства "Лань" и других ведущих издательств учебной литературы, а также электронные версии периодических изданий по естественным, техническим и гуманитарным наукам. ЭБС Издательства "Лань" обеспечивает доступ к научной, учебной литературе и научным периодическим изданиям по максимальному количеству профильных направлений с соблюдением всех авторских и смежных прав.

Преподавание дисциплины "Деловая англоязычная письменная коммуникация" предполагает использование слайд-презентаций, созданных с помощью Micrsft Pwer Pint, для демонстрации которых необходимы ноутбук, проектор; интерактивная доска.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 44.03.05 "Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)" и профилю подготовки Русский язык и иностранный (английский) язык .

Автор(ы):
Гафиятова Э.В. _____
Шаяхметова Л.Х. _____
"__" _____ 201 __ г.

Рецензент(ы):
Свирина Л.О. _____
"__" _____ 201 __ г.